



## Условия за ползване на Услугата "A1 Fun&Learn"

(изм. и доп. във Връзка с промяна в Търговския регистър на фирменото наименование ("Промяната в Търговския регистър")) Настоящите Условия уреждат отношенията между "A1 България" ЕАД („A1 България“), със седалище и адрес на управление: гр. София, 1309, ул. "Кукуш"№ 1 и абонатите на Услугата "A1 Fun&Learn".

### 1. Общи разпоредби.

1.1 (изм. 01.03.2018; изм. във Връзка с Промяната в Търговския регистър) Услугата „A1 Fun&Learn“ е информационно-развлекателна услуга (наричана по-голу за краткост „Услугата“), която включва 6 самостоятелни модула (наричани „Модули“), както следва: „Познай това“, „Персонален тест“, „Здравен барометър, „Фитнес съвети“, „Известни дестинации“ и „Известни цитати“ Всеки, от които позволява по забавен начин на Абонатите да получават нови знания, в различни области.

1.2. (изм. 06.11.2014; изм. 11.5.2017 г.; изм. във Връзка с Промяната в Търговския регистър) Услугата се предлага от A1 България със съдействието на "Еволуей" ЕАД, със седалище и адрес на управление: гр. София

## Terms of Use for the "A1 Fun&Learn" Service

amended and supplemented in relation with the Amendment of the business name in the Commercial Register from Mobiltel EAD to A1 Bulgaria EAD ("The Amendment in the Commercial Register")) The present Terms of use shall manage the relations between A1 Bulgaria EAD with registered seat and management address: Sofia 1309 №1 Kukush str. and the Subscribers of the Service "A1 Fun&Learn".

### 1. General provisions.

1.1 (amended 01.03.2018; amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The "A1 Fun&Learn" service is an infotainment service (hereinafter referred to as "the Service") which shall include 6 separate modules (called "Modules"), as follows: Guess this", "Personality tests", "Wellness barometer", "Fitness Tips", "Famous Places" и "Famous Quotes" each of which enables the Subscribers to receive knowledge in a fun way in different fields.

1.2. (amended 06.11.2014; amended 11.5.2017; amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The Service is offered by A1 Bulgaria EAD with the assistance of Evolway EAD, address: Sofia 1680, 90 Bulgaria Blvd, floor 5, UIC: 175230055



1680, бул. „България“ №90, ет.5 , ЕИК: 175230055 („Партньор“).

1.3. (изм. 30.10.2014 г.) Услугата ще бъде активна на територията на Република България при условията, описани в настоящите условия. Услугата е достъпна и в роуминг, като цената на дневния абонамент се запазва същата – **0.30 лв. (с ДДС) на ден за Всяка Тривия**, като всички SMS-и за участие се заплащат съгласно условията на индивидуалния роуминг тарифен план на съответния потребител.

1.4. (изм. 18.02.2016 г.; изм. във връзка с Промяната в Търговския регистър) Услугата е достъпна за ползване от всеки дееспособен абонат или потребител на мобилната обществена електронна съобщителна мрежа на А1 България (включително абонат по договор, потребител на предплатени услуги и услуги с марка “Bob”) – „Абонат“ или „Абонат на Услугата“. Лицето, което е собственик на съответния номер, от който е осъществен абонамента или има заверено пълномощно от собственика на номера, се счита за Абонат на Услугата, независимо дали е собственик на устройството. По отношение абонатите на тарифен план с марка “Bob” се прилагат

(referred to hereinafter as the „Partner“).

1.3. (amended 30.10.2014) The Service will be active in all national territory of Bulgaria under the terms specified in the present rules. The Service shall be accessible in roaming and the price shall remain the same – **BGN 0.30 (VAT included) per day for each Trivia**, but all SMS for participation shall be charged according to the terms of the individual roaming tariff plan used by each user.

1.4. (amended 18.02.2016; amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The Service may be used by each able subscriber or user of the mobile public electronic communications network of A1 Bulgaria (including a subscriber with a contract, or a user of the prepaid services and other services of “bob”) .- “Subscriber” or “Subscriber of the Service”. The person who owns the mobile number from which the subscription has been made or has express authorization from the mobile number’s owner to use it is considered the Subscriber to a Service, regardless of the actual owner of the device. Regarding the subscribers with a tariff plan for the brand “Bob” the Terms and conditions for “Bob Fun&Learn” apply and are published on the website – <http://www.bob.bg/fun>.



„Условията за ползване на Услугата “Bob Fun&Learn”, публикувани на Интернет страница - <http://www.bob.bg/fun>.

1.5. (изм. 22.05.2018 г.) Достъпът до Услугата се осъществява чрез SMS комуникация.

1.6. Услугата се предоставя на абонаментен принцип, съгласно условията описани в раздел 3 „Абонамент”. Всеки Абонат може да се абонира за всички или само за някои от Модулите на Услугата.

1.7. (изм. във връзка с Промяната в Търговския регистър) Услугата е динамична и в нея могат да бъдат правени промени и допълнения с цел подобряване на нейното съдържание и качество. А1 България си запазва правото да поставя допълнителни условия при ползването на Услугата или на отделните нейни модули и функционалности, като своевременно информира Абонатите за това по подходящ начин.

1.8. (изм. 01.03.2018 г.; изм. във връзка с Промяната в Търговския регистър) Абонатите на Услугата могат да участват в теглене на награди и да спечелят награда, в случай че А1 България предвиди такава възможност. Условията за участие се оформят в отделен документ, който се публикува уеб сайта на Услугата.

1.5. (amended 22.05.2018) The access to the Service is available via SMS communications.

1.6. The Service shall be offered on subscription principle in compliance with the requirements set out in part 3 „Subscription”. Each Subscriber may subscribe to all or to some of the Module of the Service.

1.7. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The Service is dynamic and changes and additions may be introduced therein in view of improving its contents and quality. A1 Bulgaria retains its right to impose additional conditions for the use of the Service or of particular modules and functionalities of the Service, whereas it shall adequately notify its subscribers to this effect in due time.

1.8. (amended 01.03.2018; amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The Subscribers to the Service may participate in draw to win prize and are eligible to win the prize if A1 Bulgaria provides such a possibility. The conditions for participation are set out in a separate document, which shall be published on the Service's website.



1.9. (изм. във Връзка с Промяната в Търговския регистър) А1 България не носи отговорност за проблеми при ползването на Услугата или отделни нейни модули и функционалности, които се дължат на неподходящи крайни устройства и оборудване на Абонатите, както и на несъвместимост между ползваните от тях системи и софтуерни приложения и Услугата.

1.10. С абонирането си за даден Модул от Услугата, Абонатите приемат и се съгласяват с тези Условия.

## **2. Описание на Услугата и Модулите.**

2.1. Услугата предоставя на Абонатите тематични тестове или съдържание съобразно темата на съответния Модул, за който те се абонират.

2.2. Услугата включва 6 Модула, за всеки от които Абонатът може да се абонира отделно по реда, посочен в Раздел 3 „Абонамент. Заплащане на абонамента. Прекратяване.“:

2.2.1. Модулът „Познай това“ дава възможност на Абоната да отгатва отговор на загадка с различна тематика под формата на тест. Модулът се ползва чрез кратък номер 883.

2.2.2. Модулът „Персонален тест“ дава възможност на Абоната да

1.9. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) A1 Bulgaria shall not be liable for any problems while using the Service or particular modules and functionalities of the Service, due to the Subscribers' inadequate end devices and equipment, as well as to incompatibility between the systems and software applications used by them and the Service.

1.10. With their subscription to respective Module of the Service, the Subscribers accept and undertake the provisions of this Terms of Use.

## **2. Description of the Service and the Modules.**

2.1. The Service shall provide the Subscribers theme tests or content related to the theme of the particular Module for which they have subscribed to.

2.2. The Service includes 6 (seven) Modules and for each of them the Subscriber may separately subscribe to within the rules specified in Section 3 “Subscription. Payment of the Subscription. Termination.”:

2.2.1. Module “Guess this” enables the Subscriber to resolve tests about general knowledge from different themes. This Module may be used through short number 883.

2.2.2. Module “Personality tests” enables the Subscriber to resolve tests



решава местове за себеопознаване. Модулът се ползва чрез кратък номер 881.

2.2.3. Модулът „Здравен барометър“ дава възможност на Абоната да провери своите знания, както и да натрупа нови знания на здравна тематика. Модулът се ползва чрез кратък номер 884.

2.2.4. (отм. 01.03.2018).

2.2.5. (изм. 22.05.2018 г.) Модулът „Фитнес съвети“ предоставя на Абоната съвети, които целят да подобрят познанията му в областта на спорта и здравето. Този Модул се ползва чрез кратък номер 887.

2.2.6. (изм. 22.05.2018 г.) Модулът „Известни дестинации“ предоставя на Абоната информация за пътешествия и интересни факти за български и чуждестранни забележителности. Този модул се ползва чрез кратък номер 888.

2.2.7. (изм. 22.05.2018 г.) Модулът „Известни цитати“ предоставя на Абоната цитати от известни личности и народни мъдрости. Тази услуга се ползва чрез кратък номер 886.

2.3. Всеки от Модулите на Услугата ще бъде достъпен за Абонатите, считано от следните дати:

2.3.1. „Познай това“ – 20.10.2014 г.

for self-awareness. This Module may be used through short number 881.

2.2.3. Module “Wellness barometer” enables the Subscriber to verify their knowledge as well as to learn new facts on health themes. This Module may be used through short number 884.

2.2.4. (repealed 01.03.2018).

2.2.5. (amended 22.05.2018) Module “Fitness Tips” delivers to the subscriber tips aiming to boost fitness knowledge. This Module may be used through short number 887.

2.2.6. (amended 22.05.2018) Module “Famous Places” delivers to the subscriber travel information and entertaining details about International and Bulgarian travel destinations. This Module may be used through short number 888.

2.2.7. (amended 22.05.2018) Module “Famous Quotes” to the subscriber delivers daily famous quotes, focused on influential shapers of the world. This service may be used through short number 886.

2.3. Each Module of the Service shall be available for the Subscribers as from the following dates:

2.3.1. “Guess this” – 20.10.2014



2.3.2. „Персонален тест“ – Януари 2015 г.

2.3.3. „Здравен барометър“ – Април 2015 г.

2.3.4. (изм. 18.08.2015 г.; отм. 01.03.2018 г.)

2.3.5. „Фитнес съвети“ – Декември 2016

2.3.6. „Известни гестинации“ – Декември 2016

2.3.7. „Известни цитати“ – Декември 2016

*С оглед избягване на съмнение:* Абонатите ще могат да се абонират за съответния Модул не по-рано от датата или периода, посочени по-горе, на които същият ще бъде достъпен за тях. Веднъж пуснат, Всеки Модул ще бъде достъпен за абонамент, докато е достъпна Услугата.

2.4. Услугата и отделните Модули се ползват посредством SMS комуникация, която включва използването на следните SMS команди:

2.4.1. "POMOSHT или INFO" или подобни думи, за които Абонатите ще бъдат уведомявани в текста на съобщенията за Всеки от Модулите: Всички Абонати, на които и да е Модул, могат да изпратят SMS (0.00 лв.) с описаната ключова дума към съответния кратък номер на Модула, за да получат инструкции за ползването му или повече

2.3.2. "Personality test" – January 2015

2.3.3. "Wellness barometer" – April 2015

2.3.4. (modified 18.08.2015; repealed 01.03.2018)

2.3.5. "Fitness Tips" – November 2016

2.3.6. "Famous Places" – November 2016

2.3.7. "Famous Quotes" – November 2016

*In order to avoid any doubt:* The Subscribers shall be able to subscribe for the specific Module not earlier than the date or the period on which the same shall be available, specified above. Once launched, each Module will remain available for subscription until the end of the Service duration.

2.4. The Service and each Module shall be used by SMS communication which shall include the usage of the following SMS commands:

2.4.1. "POMOSHT or INFO", or aliases that will be communicated additionally to the Subscribers in the messages for each Module: All Subscribers to each Module can send SMS (0.00 lv.) with the specified keyword to the respective Module short number in order to receive instructions on basic service and more information on the Service.





информация за Услугата.

2.4.2. "JOKER" или подобни гуми, за които Абонатите ще бъдат уведомявани в текста на съобщенията за Модула: Само Абонатите на Модул „Познай това“ могат да изпращат SMS (0.00 лв.) с описаната ключова дума или подобна към съответния кратък номер на Модула, за да получат следващия жокер към съответния текст.

2.4.3. „POZNAI“ или подобни гуми, за които Абонатите ще бъдат уведомявани в текста на съобщенията за Модула: Само Абонатите на Модул „Познай това“ могат да изпращат SMS (0.00 лв.) с описаната ключова дума или подобна към съответния кратък номер на Модула, за да получат SMS с възможни отговори, от които да избират.

2.4.4. (отм. 01.03.2018 г.)

2.4.5. (отм. 22.05.2018 г.)

2.4.6. (дон. 09.04.2015 г., изм. 15.01.2016 г., изм. 01.03.2018 г.; изм. във връзка с Промяната в Търговския регистър)

2.4.2. "CLUE" or aliases, that will be communicated additionally to the Subscribers in the messages for the Module: Only the subscribers of Module "Guess this" can send SMS (0.00 lv.) with the specified keyword or aliases to the respective Module short number in order to receive the next clue for the test.

2.4.3 "GUESS" or aliases that will be communicated additionally to the Subscribers in the messages for the Module: Only the subscribers of Module "Guess this" can send SMS (0.00 lv.) with the specified keyword or aliases to the respective Module short number in order to receive an SMS with the options for right answer to choose from.

2.4.4. (repealed 01.03.2018)

2.4.5. (repealed 22.05.2018)

2.4.6. (added 09.04.2015 г.; amended 15.01.2016; amended 01.03.2018; amended in relation with The Amendment in the Commercial Register)

<i>Списък на думи за отказ (изписани на латиница)</i>	<i>Списък на думи за отказ (изписани на кирилица)</i>	<i>List of keywords for cancelation or unsubscribing (written in Latin letters)</i>	<i>List of keywords for unsubscribing written in Cyrillic</i>
OTKAZ	ОТКАЗ	OTKAZ	ОТКАЗ



CANCEL	СПРИ	CANCEL	СПРИ
STOP	ОТКАЖИ	STOP	ОТКАЖИ
DEL	СТОП	DEL	СТОП
SPRI		SPRI	

или подобни думи, за които Абонатите ще бъдат уведомявани В текста на съобщенията за Всеки от Модулите:

- Всички абонати и потребители на А1 България могат да изпратят SMS (0.00 лв.) с описаната ключова дума, ако не желаят да получавам SMS-и, рекламиращи съответния Модул.

- Всички Абонати на някой или Всички Модули на Услугата могат да изпратят SMS (0.00 лв.) с описаната ключова дума до съответния кратък номер на Модула, за който са абонирани, В случай, че желаят да прекратят абонамента си за съответния Модул. *С оглед избягване на всяко съмнение:* Абонатите, които са се абонирани за повече от един Модул трябва да изпратят SMS-и (0.00 лв./Всеки) с горепосочения текст до Всеки от кратките номера на Модулите, за които са абонирани, ако искат да прекратят абонамента си за Услугата като цяло.

2.5. (изм. 01.03.2018 г., изм. 22.05.2018 г.) Всеки Абонат на „Персонален тест“, „Познай това“ и „Здравен барометър“ има право

or aliases that will be communicated additionally to the Subscribers in the messages for each Module:

- All A1 Bulgaria`s users and subscribers can send SMS (0.00 lv.) with the specified keyword if they want to cease receiving of broadcasting SMSs for the respective Module.

- All Subscribers to any or all Modules of the Service may sent SMS (0.00 lv.) with the specified keyword to the respective Module short number in case they want to unsubscribe from the respective Module. *In order to avoid any doubt:* The Subscribers who have subscribed to more than one Modules shall send SMS (0.00 lv./each) with the above text to each short number of each Modules they have subscribed to in order to cease their subscription to the Service entirely.

2.5. (amended 01.03.2018, amended 22.05.2018) Every eligible Subscriber of Personality Test, Guess This and Wellness Barometer and has the right to





Всеки ден да получава по 1 (един) различен тест за Всяка Тривия, за която има абонамент. Всеки тест съдържа до 5 (пет) Въпроса или указания. След края на Всеки тест Абонатът получава резултат или отговор на загадката спрямо отговорите, които той/тя е дал. Всеки Абонат за „Фитнес съвети“, „Известни гестинации“ и „Известни цитати“ има право да получава 1 SMS с различно съдържание Всеки ден.

answer every day 1 (one) different test from each Trivia to which the latter has subscribed to. Each test consists a set of up to 5 (five) questions or clues. At the end of each test the Subscriber receives a summary result or the answer to the riddle based on the answers that (s)he gave during the test. Every subscriber of Fitness Tips, Famous Places and Famous Quotes has the right to receive 1 SMS with different content every day.

### 3. Абонамент. Заплащане на абонамента. Прекратяване.

3.1. (доп. 09.04.2015 г., доп. 15.01.2016 г., изм. 18.02.2016 г.; изм. 01.03.2018) За да се абонира за конкретен Модул от Услугата лице, което отговаря на условията по т. 1.4. от настоящите Условия, трябва да изпрати на съответния кратък номер на конкретния Модул SMS (0.00 лв.) с някоя от ключовите думи:

### 3. Subscription. Payment of the Subscription. Termination.

3.1. (Supplemented 09.04.2015, supplemented 15.01.2016, modified 18.02.2016, amended 01.03.2018) In order to register to a particular Module from the Service, a person, meeting the conditions under item 1.4. of these Rules, shall send to the respective short number of the respective Module a blank SMS (0.00 lv.) or SMS (0.00 lv.) with any of the key words:

<i>Списък на думи за активиране на абонамент (на латиница)</i>	<i>Списък на думи за активиране на абонамент (на кирилица)</i>	<i>List of keywords for or activation (written in Latin letters)</i>	<i>List of keywords for activation written in Cyrillic</i>
START	СТАРТ	START	СТАРТ
DA	ДА	DA	ДА
YES		YES	
OK	ОК	OK	ОК
GO	ХАЙДЕ	GO	ХАЙДЕ



или подобни гуми, за които Абонатите ще бъдат уведомявани в текста на съобщенията за всеки от Модулите.

*С оглед избягване на всяко съмнение:* Всяко лице може да се абонира за повече от един Модул. Абонамент за всеки от Модулите ще бъде възможен след неговото пускане на датите, посочени в т. 2.3. от тези Условия.

3.2. При успешен абонамент за някой от Модулите Абонатите получават от същия кратък номер SMS съобщения (0.00 лв.), както следва:

3.2.1. Поздравително съобщение за потвърждаване на абонамента.

3.2.2. Съобщение, което съдържа информация за Услугата.

3.2.3. Съобщения с приложимото за съответния Модул съдържание.

3.3. Абонаментът се счита за извършен от момента на получаване на потвърждението по т. 3.2.1.

3.4. За първите 7 (седем) дни (безплатен пробен период) абонаментът за Услугата е безплатен. От 8-мия ден нататък, Абонатите на Услугата, които не са прекратили Абонамента си за съответния Модул, ще бъдат таксувани с **0.30 лв. (с ДДС) на ден**

or aliases that will be communicated additionally to the Subscribers in the messages for each Module:

*In order to avoid any doubt:* Each person may subscribe to more than one Modules. The subscription for each of the Modules shall be possible after the launch of each Module on the dates specified in art. 2.3. of these Rules.

3.2. Upon successful subscription for some of the Modules the Subscribers shall receive SMSs (0.00lv.) from the same short number as follows:

3.2.1. Congratulation message confirming the successful subscription.

3.2.2. A message containing information about the Service.

3.2.3. Messages with content of the relevant Module.

3.3. The subscription shall be considered effected from the receipt of the confirmation under item 3.2.1.

3.4. For the first 7 (seven) days the subscription will be free of charge ("Free Trial"). From the 8<sup>th</sup> day onwards, the Subscribers to the Service who have not unsubscribed from the corresponding Module, will be charged **0.30 BGN per day (inclusive of VAT) for each Module** (Daily subscription) they



за **Всеки Модул** (дневен абонамент), за който са се абонали. Абонаментът ще бъде подновяван ежедневно, освен ако Абонатът не го прекрати по описания в тези Условия начин. *Пример:* Абонатът се е абонал за 4 от Модулите на Услугата и ще заплаща дневен абонамент от 1.20 лв. с ДДС (4 x 0.30 лв.).

3.4.1. Дневният абонамент за Всеки от Модулите обхваща периодът от 00:00:00 часа до 23:59:59 часа на съответния ден.

3.5. Всеки Абонат има право на безплатен пробен период за Всеки Модул само веднъж, което означава:

3.5.1. В случай, че Абонатът прекрати Абонамента си към съответния Модул, след изтичането на безплатния пробен период и се регистрира отново за същия Модул няма да получи допълнителен безплатен пробен период за същия Модул.

3.5.2. В случай, че Абонатът прекрати абонамента си към съответния Модул по време на безплатния пробен период и след това се абона отново за същия Модул, ще продължи абонамента си с оставащите дни от безплатния пробен период, които е имал преди да прекрати абонамента си.

The subscription will be renewed on a daily basis unless the Subscriber unsubscribes, following the steps set out in these Rules. *Example:* The Subscriber has subscribed to 4 Modules of the Service and shall pay daily subscription at the amount of BGN 1.20 lv. incl. VAT (4 x 0.30 BGN).

3.4.1. The Daily subscription for each Module shall include the period from 00:00:00 a.m. till 23:59:59 p.m. of the respective day.

3.5. Each Subscriber is entitled to a Free Trial for each specific Module only once, meaning that:

3.5.1. If a Subscriber unsubscribes from the particular Module after the end of the Free Trial period and then registers again to the same Module he will not get an additional Free Trial Period for the same Module.

3.5.2. If a Subscriber unsubscribes from the respective Module within the Free Trial period and then registers again to the same Module, he will continue his/her subscription with the remaining days of the Free Trial Period he/she was entitled to prior to his/her opt-out.



3.6. След успешен абонамент за даден Модул, Абонатите ще получават Всеки ден по Време на безплатния период и Всеки ден, след успешно таксуване по Време на платения период, съдържание чрез SMS, съобразно темата на съответния Модул.

3.6.1. (изм. 01.03.2018 г.) За „Персонални тестове“, „Здравен барометър“ и „Познай това“ Всеки SMS съдържа въпроси и 2 или 3 Варианта на отговори от типа 1=AAAAA, 2=BBBBB или 3=CCCCC, или указания и след това въпрос. Отговорът на Абоната трябва да бъде i) един от съответните номера 1,2,3 или текстов отговор (за „Персонален тест“ и „Здравен барометър“) или ii) Предположението на Абоната или думата „JOKER“ или подобна (за Тривия „Познай това“).

3.6.2. (изм. 22.05.2018 г.) За „Фитнес съвети“, „Известни дестинации“ и „Известни цитати“, Всеки SMS съдържа кратко, статично съдържание.

3.7. (доп. 18.08.2015 г., изм. 02.12.2015 г., изм. 15.01.2016 г., изм. 01.03.2018 г.) Абонатите (а) по Време на безплатния пробен период и (б) Абонатите по Време на платения период, които са били успешно таксувани за деня, ще получават съдържанието, за което са се абонирали.

3.6. After successful subscription to respective Module the Subscribers shall receive every day during the free week and upon the daily successful charge after the free week, content by SMS related to the topic of the particular Module.

3.6.1. (amended 01.03.2018) For Personality Test, Wellness Barometer and English Lessons and Guess this, each SMS contains questions and 2 or 3 answer variants in the format 1=AAAAA, 2=BBBBB or 3=CCCCC or instructions followed by a question. The Subscriber's response must be i) the corresponding number 1, 2, 3 or verbatim answer (for Personality Test and Wellness Barometer) or ii) the subscribers' guess or the word "Clue" or aliases (for the Trivia "Guess this").

3.6.2. (amended 22.05.2018) For Fitness Tips, Famous Places and Famous Quotes each SMS contains basic static content.

3.7. (supplemented 18.08.2015, modified 02.12.2015., modified 15.01.2016, modified 01.03.2018) Subscribers (a) during their Free Trial and (b) Subscribers during the Paid Period that have been successfully charged for the day will get the content for which they have subscribed for.



3.8. Дневният абонамент ще бъде включен в месечната фактура на абонатите по договор, а в случай, че потребителят ползва предплатена услуга, стойността на дневния абонамент се удържа от наличната сума по SIM картата му. В случай, че в SIM картата не е налична сума, достатъчна, за да покрие стойността на абонамента, достъпът до Услугата се блокира докато цената на абонамента може да бъде удържана от заредена сума по SIM картата.

3.9. Абонаментът за Услугата се подновява автоматично в края на всеки дневен абонаментен период за следващ дневен абонаментен период. Всяко подновяване на абонамента след изтичането на безплатния пробен период се заплаща от Абонатите на Услугата и е на стойност **0.30 лв. с ДДС за всеки отделен Модул.**

3.10. (изм. 01.03.2018 г.; изм. във връзка с Промяната в Търговския регистър) Абонаментът за Услугата се прекратява съгласно всички описани начини в т. 2.4.5. и SMS команди (0.00 лв.). Абонаментът се прекратява и в случай, че Абонатът прекрати договорните си взаимоотношения с А1 България за предоставяне на електронни съобщителни услуги или престане да ползва

3.8. The daily subscription shall be included in the monthly bill for subscribers under contract. In case the subscriber uses a prepaid service, the cost of the daily subscription will be deducted from the amount available in the SIM card. If the SIM card doesn't have a sufficient amount to cover the charge of the subscription, access to the services will be blocked until the subscription price is deducted when the SIM card is charged.

3.9. The subscription for the Service shall be automatically renewed at the end of each daily subscription period for the next day's subscription period. Each renewal of the subscription after the Free trial period shall be paid by the Subscribers and is at the amount of **BGN 0.30 VAT incl. for each separate Module.**

3.10. (amended 01.03.2018; amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) Subscription to the Service may be cancelled with any of the ways described in art. 2.4.5. and by using the SMS commands specified there (0.00 lv.). The subscription shall be terminated in case the Subscriber discontinues his/ her contract relations with A1 Bulgaria concerning the provision of electronic communications services. In these cases the Subscriber



предплатена услуга, предлагана от А1 България. (С оглед избягване на съмнение: Тъй като абонаментът е дневен, съгласно описания период, който се обхваща от дневния абонамент в т. 3.4.1. по-горе, в случай че Абонатът прекрати абонамента си за даден Модул през даден ден в периода от 00:00:00 часа до 23:59:59 часа на съответния ден, същият ще бъде таксуван за този ден, като таксуването ще бъде преустановено считано от 00:00:00 часа на следващия ден.

3.11. С изпращането на SMS за абониране за Услугата съгласно описаното в настоящите Условия, поради характера на Услугата, Абонатът получава цифрово съдържание веднага и следователно изпълнението започва веднага - от момента на получаване на SMS, който потвърждава абонамента за Услугата. По тази причина и съгласно чл. 57, т. 13 от ЗЗП, с изпращането на SMS за абониране за Услугата, Абонатът се съгласява и декларира, че му е известно, че няма право на отказ от Услугата по смисъла на чл. 50 - 56 от ЗЗП. Абонаментът за Услугата може да бъде прекратен по всяко време, без допълнителни такси, съгласно процедурата

loses his/ her points collected so far and shall not be eligible to take part in the drawings of prizes, as well as to a monetary or any other compensation. *In order to avoid any doubt:* Since the subscription is on a daily basis according to the period of the daily subscription specified in item 3.4.1. above, in case the Subscriber shall terminate his/her subscription for a respective Module on a specific day within the period of 00:00:00 a.m. to 23:59:59 p.m., the latter shall be charged for this day and he/she shall not be charged any more as from 00:00:00 a.m. on the next day.

3.11. Upon sending SMS to subscribe to the Service, by way of its nature, the User is immediately provided with digital contents and therefore, the Service implementation starts immediately - at the moment of receiving the SMS that confirms the activation of the subscription to the Service. Therefore, in accordance with article 57, section 13 of the Consumer Protection act, the Subscriber does not have right of withdrawal under art. 50 - 56 from Consumer Protection Act. The subscription for the Service can be terminated at any time and with no additional costs, according to the procedure described in article 3.10. and 2.4.5.





описана в т. 3.10. Във Връзка с т. 2.4.5.

**4. Кампании. Награди (изм. 01.03.2018 г.; изм. Във Връзка с Промяната в Търговския регистър)**

4.1. (изм. Във Връзка с Промяната в Търговския регистър) А1 България може да организира кампании с предоставяне на награди или други стимули за Абонатите, които участват в тях.

4.2. Правилата за участие в такива кампании се определят в отделен документ, който се публикува на уеб сайта на Услугата.

**5. (отм. 01.03.2018 г.).**

**6. Други разпоредби.**

6.1. (изм. Във Връзка с Промяната в Търговския регистър) Абонатите нямат право да използват системи, които изпращат автоматични SMS-и или автоматично да програмират начина на отговаряне или някакъв друг, алтернативен начин на изпращане на SMS, различен от стандартния, а именно - през мобилен телефон. При съмнения за такива злоупотреби, А1 България има право да прекрати абонамента на това лице без каквито и да било обяснения и компенсация.

6.2. (изм. 22.04.2018 г.; изм. Във Връзка с Промяната в Търговския

**4. Campaigns. Prizes (amended 01.03.2018; amended in relation with The Amendment in the Commercial Register).**

4.1. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) A1 Bulgaria may organize campaigns with a possibility to provide prizes or another incentives for the Subscribers who participate in such campaigns.

4.2. The rules for the participation in such campaigns shall be determined in separate document which shall be published on the web site of the Service.

**5. (repealed 01.03.2018).**

**6. Other provisions.**

6.1. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The Subscribers are not allowed to use machines that send automatically SMS messages or automate/facilitate the answer process or any other alternative of sending SMS messages, other than the standard - via mobile phone. A1 Bulgaria has the right to disqualify any Subscriber under the suspicion of breaking this obligation without any explanation and compensation.

6.2. (amended 22.04.2018; amended in relation with The Amendment in the



регистър; изм. В сила от 25.05.2018 г.) Абонатите декларират, че личните данни и друга информация, които предоставят на А1 България и Партньора са актуални, Верни и пълни, и се задължават при промяна своевременно да актуализират предоставената информация. А1 България обработва личните данни на Абонатите съгласно „Политика за защита на личните данни на „А1 България“ ЕАД“, публикувана на интернет страницата на дружеството и налична в търговските обекти на А1 България.

6.3. (изм. Във Връзка с Промяната в Търговския регистър) Настоящите Условия са достъпни на [www.a1.bg/fun-learn-2](http://www.a1.bg/fun-learn-2).

6.4. (изм. Във Връзка с Промяната в Търговския регистър) А1 България си запазва правото да променя настоящите Условия, във всеки момент. Измененията влизат в сила от дата на публикуването им на уеб сайта по предходната точка.

6.5. (изм. Във Връзка с Промяната в Търговския регистър) Комуникацията във Връзка с Услугата се осъществява от А1 България на

Commercial Register; amended 25.05.2018) The Subscribers declare that the personal data and other information provided to D1 Bulgaria and the Partner are valid, correct and full and undertake in case of changes to update the information. A1 Bulgaria shall process the personal data of the Subscribers according to the Personal Data Policy of A1 Bulgaria EAD published on the internet site of the company and available in the commercial sites of A1 Bulgaria.

6.3. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The present Rules are available at [www.a1.bg/fun-learn-2](http://www.a1.bg/fun-learn-2).

6.4. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) A1 Bulgaria reserves the right to change the present Rules at any moment. The changes shall enter into force as from the date of publication on the web site specified in the previous item.

6.5. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) The communication in connection with the Service shall be leaded by A1 Bulgaria on



[customerservice@a1.bg](mailto:customerservice@a1.bg).

6.6. (отм. 01.03.2018 г.).

6.7. (изм. Във Връзка с Промяната В Търговския регистър) А1 България може по всяко време по своя преценка временно или постоянно да спре Услугата, като уведоми Абонатите за това на [www.a1.bg](http://www.a1.bg), без да е длъжен да посочва причини и без да дължи компенсация на Абонатите.

6.8. (отм. 09.04.2015 г.)

6.9. Настоящите Условия Влизат В сила от 20.10.2014 г.

[customerservice@a1.bg](mailto:customerservice@a1.bg).

6.6. (repealed 01.03.2018).

6.7. (amended in relation with The Amendment in the Commercial Register) A1 Bulgaria may at any time at their own discretion cease temporarily or permanently the provision of the Service after noticing the Subscribers for this on [www.a1.bg](http://www.a1.bg) without being obliged to show reasons and paying compensation.

6.8. (repealed on 09.04.2015)

6.9. The present Rules shall enter into force as from 20.10.2014.